

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: 1003241

STAUB | Glass lid - Ø 240mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Staub Glass Lid Ø 240mm

1. General Information

Thank you for purchasing the Staub Glass Lid Ø 240mm. This high-quality glass lid is designed to fit perfectly with your Staub cookware, ensuring optimal cooking results while providing a stylish and practical solution for your kitchen needs.

2. Safety Information

- Usage: This glass lid is designed for use with Staub cookware. Do not use the lid on its own or with other brands that may not ensure a secure fit.
- Heat Resistance: The lid can withstand high temperatures, but extreme temperature changes (e.g., placing a hot lid on a cold surface) may cause shattering. Handle with care.
- Avoid Direct Flame: The lid should not be used directly on electric, gas burners, or in the oven without appropriate cookware.
- Keep Away from Children: Ensure that children are supervised around hot cookware and glass products to prevent accidents.
- Inspect Before Use: Always inspect the lid for cracks or defects before use. If damaged, do not use.

3. Product Specifications

- Material: Glass with stainless steel rim
- Diameter: 240 mm
- Heat Resistance: Up to 200°C
- Weight: 1.2 kg

4. Setup and Installation

1. Choose Your Cookware: Select a Staub pot or pan that matches the diameter of the lid (240mm).
2. Position the Lid: Align the lid's rim with the top edge of the cookware. Ensure it sits evenly on the rim without gaps.
3. Check for Stability: With a gentle push, ensure the lid is securely positioned on the cookware. It should not wobble or move easily.

5. Operation

- Cooking: Utilize the lid during cooking to trap steam and heat, ensuring effective cooking of food. The glass design allows you to monitor cooking progress without lifting the lid.
- Cleaning: Allow the lid to cool down before cleaning. Refer to the Cleaning and Maintenance section for detailed instructions.

6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning: Clean the glass lid with warm soapy water and a soft sponge. Avoid abrasive materials that could scratch the glass.
- Dishwasher Safe: The lid is dishwasher safe; place it securely in the dishwasher's top rack.
- Drying: Dry with a soft cloth or towel to prevent water spots.

7. Troubleshooting

- If the Lid Does Not Fit: Ensure you are using the correct size (240mm). Check for any deformities in the cookware rim that may prevent proper fitting.
- For Cracks or Damage: If you discover any cracks or damage to the lid, discontinue use immediately and replace.

8. Disposal

Please dispose of the glass lid in accordance with local waste management regulations. Glass is recyclable; consider recycling to reduce environmental impact.

9. Contact

For any questions or further assistance regarding the Staub Glass Lid Ø 240mm, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Staub Glasklid Ø 240mm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Staub Glasklid Ø 240mm. Dieses hochwertige Produkt wurde entwickelt, um eine effektive Abdeckung für Ihre Kochgeschirre zu bieten und gleichzeitig den Kochprozess zu überwachen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

2. Sicherheitsinformationen

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen: Das Glasklid ist hitzebeständig, jedoch sollten extreme Temperaturen vermieden werden, um ein Brechen zu verhindern.
- Sichere Handhabung: Verwenden Sie immer Topflappen oder Handtücher, wenn Sie das heiße Glasklid anfassen.
- Kein Kontakt mit offener Flamme: Stellen Sie sicher, dass das Glasklid nicht direkt mit einer offenen Flamme in Berührung kommt.
- Vorsicht bei Bruch: Falls das Glas zerbricht, vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten und reinigen Sie den Bereich sofort.
- Sicherung: Stellen Sie sicher, dass das Glasklid sicher auf dem Kochgeschirr sitzt, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Produktart: Glasdeckel
- Durchmesser: 240 mm
- Material: Hochwertiges Glas mit verchromtem Metallrand
- Hitzebeständig: ja
- Spülmaschinenfest: ja

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Glasklid verwenden.
2. Überprüfung: Stellen Sie sicher, dass das Glasklid keine Risse oder Beschädigungen aufweist.
3. Platzierung: Setzen Sie das Glasklid vorsichtig auf das Kochgeschirr und prüfen Sie, ob es richtig sitzt.
4. Sichere-Handhabungshinweise: Verwenden Sie beim Anheben des Deckels immer Topflappen, um Verbrennungen zu vermeiden.

5. Betrieb

- Um das Glasklid zu verwenden, heizen Sie Ihr Kochgeschirr vor und setzen Sie das Glasdeckel darauf.
- Überwachen Sie den Kochprozess durch das transparente Glas, um Überkochen zu verhindern.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Glasklid vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Glas mit warmem Seifenwasser und einem weichen Schwamm.
- Es kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden, vermeiden Sie jedoch aggressive Reinigungsmittel.

7. Fehlersuche

- Problem: Das Glasklid passt nicht richtig auf das Kochgeschirr.
 - Lösung: Überprüfen Sie den Durchmesser des Kochgeschirrs und stellen Sie sicher, dass es der Größe des Deckels entspricht.
- Problem: Das Glas ist beschlagen.
 - Lösung: Dies kann bei schnellem Temperaturwechsel geschehen. Lassen Sie das Glasklid abkühlen, bevor Sie es reinigen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Glasklid gemäß den lokalen Vorschriften für Glas. Achten Sie darauf, beschädigte Glasprodukte vorsichtig zu behandeln.

9. Kontakt

Für weitere Informationen und Unterstützung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Staub Glazen Deksel O 240 mm

1. Algemene informatie

De Staub glazen deksel met een diameter van 240 mm is ontworpen om een perfecte pasvorm te bieden voor verschillende kookpotten en pannen. Dit deksel is ideaal voor het maken van soepen en sauzen, het stoven van gerechten en het behouden van de smaak en aroma van uw maaltijden.

2. Veiligheidsinformatie

- Het deksel is kwetsbaar voor vallen. Behandel het met zorg om breuk te voorkomen.
- Gebruik het deksel alleen op het bijpassende kookgerei.
- Vermijd het plaatsen van een heet deksel onder koud water om thermische schokken te voorkomen.
- Houd het deksel buiten bereik van kinderen wanneer het in gebruik is of warm is.
- Gebruik een ovenwanten of een doek om het deksel op te tillen, aangezien het warm kan worden.
- Controleer het deksel op eventuele schade voordat u het gebruikt. Een beschadigd deksel moet niet worden gebruikt.

3. Productspecificaties

- Diameter: 240 mm
- Materiaal: Glas
- Geschikt voor gebruik in de oven
- Geschikt voor de vaatwasser
- Temperatuurbestendigheid: Tot 200°C
- Gewicht: 1,2 kg

4. Installatie en opstelling

- Neem het deksel voorzichtig uit de verpakking.
- Controleer of het deksel vrij is van beschadigingen.
- Plaats het deksel op de pan of pot, zorg ervoor dat het goed aansluit en er geen openingen zijn.
- Vermijd het gebruik van force om het deksel te plaatsen. Het moet eenvoudig passen op de pan.

5. Bediening

- Plaats de pan of pot met het deksel op een verwarmde kookplaat of in de oven.
- Gebruik het deksel om stoom vast te houden en de garing van voedsel te bevorderen.
- Controleer regelmatig de voortgang van uw voedsel door het deksel voorzichtig te tillen.

6. Reiniging en onderhoud

- Laat het deksel afkoelen voordat u het reinigt.
- Het glazen deksel is geschikt voor de vaatwasser, maar handwas wordt aangeraden om de levensduur te verlengen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of -sponsjes om krassen te voorkomen.
- Droog het deksel zorgvuldig af na het reinigen om watervlekken te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het deksel sluit niet goed af.
Oplossing: Controleer of het deksel overeenkomt met de maat van de pan of pot.
- Probleem: Het deksel is gebroken.
Oplossing: Stop met het gebruik van het deksel en verwijder de gebroken stukjes veilig.
- Probleem: Het deksel is moeilijk te reinigen.
Oplossing: Laat het deksel een tijdje in warm, zeepsop weken voordat u het probeert schoon te maken.

8. Afvoer

- Als het deksel niet meer bruikbaar is, verwijder dan alle onderdelen en recycle het glas volgens de lokale voorschriften.
- Gooi het deksel niet bij normaal huishoudelijk afval, tenzij dit toegestaan is in uw gemeenschap.

9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem gerust contact met ons op:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

MANUAL DE PRODUCTO

1. Información General

Este manual proporciona información esencial sobre la tapa de vidrio Staub de 240 mm. Este producto de alta calidad está diseñado para ser un complemento perfecto en su cocina, asegurando que los platos se cocinen a la perfección mientras se mantiene la visibilidad.

2. Información de Seguridad

- Asegúrese de que la tapa de vidrio esté manejada con cuidado; el vidrio es frágil y puede romperse si se deja caer o se golpea.
- No exponga la tapa a cambios bruscos de temperatura, como colocarla en agua fría inmediatamente después de haber estado en el horno.
- Mantenga la tapa fuera del alcance de niños pequeños para evitar accidentes.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Vidrio
- Diámetro: 240 mm
- Compatibilidad: Diseñada para utilizarse con cacerolas Staub de tamaño correspondiente.
- Resistencia al calor: Apta para altas temperaturas.
- Transparente: Permite visualizar la cocción.

4. Configuración e Instalación

- Antes de su primer uso, lave la tapa de vidrio con agua tibia y jabón suave.
- Asegúrese de que la cacerola esté sobre una superficie plana y estable.
- Coloque la tapa sobre la cacerola, asegurándose de que se ajuste adecuadamente y se asiente de manera segura.

5. Funcionamiento

- Utilice la tapa de vidrio para cubrir cacerolas mientras cocina para asegurar una cocción eficiente.
- La tapa permite observar el estado de los alimentos sin necesidad de destaparlos, ayudando a evitar la pérdida de humedad.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Deje enfriar la tapa antes de limpiarla.
- Lave a mano con agua tibia y jabón suave o en el lavavajillas en la parte superior.
- Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan rayar la superficie del vidrio.
- Inspeccione regularmente la tapa en busca de daños y evite su uso si presenta grietas o roturas.

7. Solución de Problemas

- Si la tapa no encaja correctamente: Verifique que esté utilizando el tamaño adecuado para su cacerola.
- Si la tapa se empaña: Esto es normal durante la cocción; asegúrese de no exponerla a cambios bruscos de temperatura.

8. Eliminación

- Este producto es reciclable. Consulte las regulaciones locales sobre cómo desechar el vidrio.
- No arroje la tapa de vidrio en basura común; utilice puntos de reciclaje adecuados según sus normativas locales.

9. Contacto

Si tiene preguntas adicionales o necesita asistencia, contactarnos a:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit

Informations Générales

Le couvercle en verre Staub de 240 mm est conçu pour s'adapter à divers produits culinaires. Son design élégant et fonctionnel vous permet de surveiller la cuisson sans soulever le couvercle, préservant ainsi la chaleur et l'humidité.

Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique. Ne pas utiliser pour des applications commerciales.
- Verre Tempéré : Bien que résistant, le verre peut se briser s'il est soumis à des chocs importants. Manipulez avec précaution.
- Chaleur : Ne pas placer directement sur une source de chaleur sans être utilisé sur un récipient adapté.
- Impact thermique : Évitez les changements de température brusques qui pourraient provoquer des fissures.
- Lavez avant utilisation : Rincez soigneusement le couvercle avant sa première utilisation et après chaque usage.

Vue d'ensemble du Produit et Spécifications

Spécifications Techniques

- Diamètre: 240 mm
- Matériau: Verre
- Compatibilité: Compatible avec tous les plats Staub de 24 cm
- Résistance: Peut résister jusqu'à 220°C
- Poids: 1,2 kg

Installation et Configuration

1. Déballage : Retirez délicatement le couvercle de son emballage. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
2. Accessoires : Assurez-vous que tous les accessoires nécessaires sont inclus.
3. Placement : Le couvercle peut être placé sur des cocottes Staub ou d'autres récipients de 24 cm de diamètre.
4. Vérification: Assurez-vous que le couvercle s'adapte bien et s'aligne correctement avec le récipient.

Fonctionnement

- Utilisation : Placez le couvercle sur le récipient lorsque vous cuisinez pour éviter les éclaboussures et conserver la chaleur.
- Surveillance : Utilisez le couvercle en verre pour vérifier l'état de cuisson sans soulever le couvercle.

Nettoyage et Entretien

- Lavage à la main : Rincez le couvercle en verre à l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
- Lave-vaisselle : Compatible avec le lave-vaisselle, mais il est recommandé de le laver à la main pour prolonger sa durée de vie.
- Évitez les produits abrasifs : Ne pas utiliser de tampons à récurer ou de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.

Dépannage

- Couvercle fissuré : En cas de fissures apparentes, ne pas utiliser. Remplacez le couvercle.
- Ne s'adapte pas correctement : Vérifiez le diamètre du récipient pour assurer la compatibilité.
- Difficulté à nettoyer : Utiliser une solution de vinaigre et d'eau pour éliminer les résidus alimentaires.

Élimination

- Verre : Le couvercle en verre peut être recyclé. Vérifiez les réglementations locales concernant le recyclage des produits en verre.
- Emballage : Jetez l'emballage dans les bacs de recyclage appropriés.

Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez contacter :

Email : info@ggmgaastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Coperchio in Vetro Staub Ø 240mm

1. Informazioni Generali

Il Coperchio in Vetro Staub è progettato per adattarsi perfettamente alle pentole Staub con un diametro di 240 mm. Realizzato in vetro resistente e di alta qualità, questo coperchio consente di monitorare la cottura senza sollevare il coperchio, contribuendo a mantenere i sapori e le sostanze nutritive.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il coperchio solo su pentole compatibili.
- Non sottoporre il coperchio a sbalzi termici rapidi.
- Evitare di utilizzare utensili metallici direttamente sul coperchio per prevenire graffi.
- Non usare il coperchio su piani di cottura all'induzione.
- Se il coperchio si rompe, maneggiarlo con attenzione per evitare infortuni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Diametro: 240 mm
- Materiale: Vetro
- Compatibile con pentole Staub di dimensione corrispondente.
- Lavabile in lavastoviglie.
- Non adatto all'uso in forno.

4. Installazione e Montaggio

- Assicurati che la pentola sia pulita e asciutta.
- Posiziona il coperchio sul bordo della pentola assicurandoti che si adatti perfettamente.
- Non forzare il coperchio; una corretta adattabilità garantirà una chiusura ermetica.

5. Funzionamento

- Utilizzare il coperchio durante la cottura per mantenere la temperatura e l'umidità.
- Monitorare la cottura attraverso il vetro; non rimuovere il coperchio frequentemente.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il coperchio con acqua calda e sapone, oppure metterlo in lavastoviglie.
- Asciugare completamente prima di riporlo.
- Evitare l'uso di spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il coperchio non si adatta correttamente, controlla che la pentola sia la dimensione giusta.
- In caso di scheggiature o rotture, non utilizzare il coperchio e contattare il servizio clienti.

8. Smaltimento

- Il coperchio in vetro può essere smaltito nei rifiuti riciclabili. Seguire le normative locali per lo smaltimento del vetro.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania